

PALFIQUE ESTELITE PASTE jakichkolwiek reakcji alergicznych lub nadwrażliwości.

- 6) Zaleca się używanie rękawic ochronnych przez cały czas stosowania preparatu, celem uniknięcia reakcji alergicznych spowodowanych monomerami metakrylowymi. Jeżeli dojdzie do kontaktu PALFIQUE ESTELITE PASTE z rękawicami ochronnymi, należy natychmiast wyrzucić rękawice, a ręce dokładnie umyć wodą.
- 7) Należy UNIKAĆ KONTAKTU Z OCZAMI. W przypadku kontaktu preparatu z oczami należy dokładnie przepłukać je wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- 8) W czasie utwardzania zaleca się stosowanie okularów ochronnych.
- 9) NIE mieszać PALFIQUE ESTELITE PASTE z innymi markami żywic kompozytowych, gdyż może to spowodować niecałkowite utwardzenie lub pojawienie się pęcherzyków powietrza. By zapobiec pojawieniu się pęcherzyków powietrza NIE mieszać PALFIQUE ESTELITE PASTE z innym odcieniem pasty.
- 10) NIE stosować materiałów na bazie eugenolu razem z PALFIQUE ESTELITE PASTE.
- 11) W przypadku kontaktu PALFIQUE ESTELITE PASTE ze skórą, należy natychmiast przemyć to miejsce kompresem bawełnianym nasączonym alkoholem.
- 12) W przypadku odsłonięcia miążsi, ochronić ją materiałem wyścielającym.
- 13) PALFIQUE ESTELITE PASTE nie powinien być wdychany ani połykany. Wdychanie lub połykanie preparatu może wywołać poważny uszczerbek na zdrowiu.
- 14) NIE należy używać zbyt dużej siły posługując się strzykawkami, zwłaszcza po ich wyjęciu z lodówki.
- 15) Aby zapobiec przypadkowemu połknięciu preparatu, nigdy NIE NALEŻY pozostawiać PALFIQUE ESTELITE PASTE w zasięgu pacjentów oraz dzieci.
- 16) Narzędzia służące do wypełniania ubytków należy dokładnie wyczyścić alkoholem po każdorazowym użyciu.

Producent nie odpowiada za szkody czy obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego stosowania produktu. Do odpowiedzialności użytkownika należy sprawdzenie przed użyciem czy produkt nadaje się do danego zastosowania. Specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

## РУССКИЙ

Перед использованием PALFIQUE ESTELITE PASTE внимательно прочтите всю информацию, меры предосторожности и примечания.

### ОПИСАНИЕ ПРЕПАРАТА И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 1) PALFIQUE ESTELITE PASTE — светоотверждаемый композиционный материал с субмикронным наполнителем. PALFIQUE ESTELITE PASTE содержит 82% по весу (71% по объему) кремний-циркониевого наполнителя с частицами сферической формы (0,2 мкм) и композиционного наполнителя. Мономерная основа содержит бисглицидиметилметакрилат (Bis-GMA) и триэтиленгликоль диметакрилат.
- 2) PALFIQUE ESTELITE PASTE является рентгеноконтрастной.
- 3) PALFIQUE ESTELITE PASTE выпускается в ШПРИЦАХ.

### ОТТЕНКИ

A1, A2, A3, A3.5, B2, C2, Incisal (Inc.), OA2 and OA3

Компания Tokuyama Dental Corporation не предоставляет Шкалу оттенков для PALFIQUE ESTELITE PASTE. При использовании PALFIQUE ESTELITE PASTE сделайте макет шкалы оттенков.

### ПОКАЗАНИЯ

Прямое восстановление передних и боковых зубов, включая окклюзионную поверхность зубов и кариозные полости всех классов.

### ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

PALFIQUE ESTELITE PASTE содержит метакриловые мономеры. PALFIQUE ESTELITE PASTE ПРОТИВОПОКАЗАН пациентам, у которых имеется аллергия или повышенная чувствительность к метакриловым и схожим с ними мономерам.

### РАБОТА С ПРЕПАРАТОМ

- 1) Отпрепарируйте, тщательно очистите и высушите полость. Если необходимо защитить пульпу, следует наложить прокладку. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ материалы на основе эвгенола. Материалы на основе эвгенола тормозят полимеризацию бонда и/или композиционной пластмассы.

- 2) Нанесите адгезивную систему в соответствии с инструкцией изготовителя.
- 3) Положите необходимое количество PALFIQUE ESTELITE PASTE на бумагу для замешивания и заполните полость. Полимеризация каждого слоя ( $\leq 2$  мм) должна продолжаться не менее 30 секунд.
- 4) Обработайте и отполируйте реставрацию.

### ХРАНЕНИЕ

- 1) Хранить PALFIQUE ESTELITE PASTE при температуре 0–23°C (32–73°F).
- 2) ИЗБЕГАТЬ прямого воздействия света и высоких температур.
- 3) НЕ использовать PALFIQUE ESTELITE PASTE после истечения указанного срока годности.

### УНИЧТОЖЕНИЕ

Для безопасного уничтожения остатков PALFIQUE ESTELITE PASTE следует удалить неиспользованный материал из шприца и с инструментов для пломбирования, а затем подвергнуть его фотополимеризации перед тем, как выбросить.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) Используйте PALFIQUE ESTELITE PASTE строго в соответствии с приведенными здесь рекомендациями.
- 2) PALFIQUE ESTELITE PASTE предназначена для продажи и использования только работниками лицензированных стоматологических клиник. Данный материал не предназначен для продажи и использования лицами, не являющимися профессиональными стоматологами.
- 3) НЕ используйте PALFIQUE ESTELITE PASTE в целях, не предусмотренных данной инструкцией.
- 4) НЕ используйте данный препарат, если защитные пломбы на упаковке повреждены или есть сомнения в их подлинности.
- 5) Если у пациента возникает аллергическая реакция или повышенная чувствительность к PALFIQUE ESTELITE PASTE, следует немедленно прекратить её применение.
- 6) Рекомендуется использование смотровых (полимерных, виниловых, латексных) перчаток на всех этапах работы с материалом во избежание возможного появления аллергической реакции на метакриловые мономеры. В случае контакта PALFIQUE ESTELITE PASTE со смотровыми перчатками, немедленно снимите их и тщательно вымойте руки водой.
- 7) НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА. При попадании препарата в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- 8) При использовании фотополимеризатора следует надевать защитные очки.
- 9) НЕ СЛЕДУЕТ смешивать PALFIQUE ESTELITE PASTE с другими видами композиционных материалов во избежание неполной полимеризации или образования пузырьков воздуха. Во избежание образования пузырьков воздуха НЕ СЛЕДУЕТ смешивать пасты разных оттенков PALFIQUE ESTELITE.
- 10) НЕ использовать материалы на основе эвгенола с PALFIQUE ESTELITE PASTE.
- 11) В случае попадания PALFIQUE ESTELITE PASTE на кожу, немедленно очистите пораженную область ватным тампоном, смоченным в этиловом спирте.
- 12) В случае, если полость располагается в непосредственной близости к пульпе, следует наложить прокладку.
- 13) Не следует проглатывать или вдыхать PALFIQUE ESTELITE PASTE. Проглатывание или вдыхание материала может привести к серьезным последствиям.
- 14) НЕ СЛЕДУЕТ прикладывать излишнего усилия к шприцам, в особенности, если они только что были вынуты из холодильника.
- 15) НЕ оставлять PALFIQUE ESTELITE PASTE в доступном для детей и пациентов месте во избежание проглатывания препарата по ошибке.
- 16) Очищайте спиртом инструменты для пломбирования после их использования.

Изготовитель препарата не несет ответственности за повреждения или травмы, вызванные неправильным использованием данного препарата. Ответственность за правильное применение данного препарата ложится на пользователя.

Характеристики препарата могут быть изменены без предварительного уведомления.



Manufacturer  
**Tokuyama Dental Corporation**  
38-9, Taitou 1-chome, Taitou-ku, Tokyo, Japan  
Tel: +81-3-3835-7201  
URL: <http://www.tokuyama-dental.com/>



EC Rep.  
**Tokuyama Europe GmbH**  
Oststrasse 10,  
40211 Düsseldorf, Germany  
Tel: +49 211 1754480  
Fax: +49 211 357379